

# MITTEILUNGEN AUS DEM GEMEINDEHAUS ERMATINGEN



## Aus der Gemeindeverwaltung

### Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite [www.ermatingen.ch](http://www.ermatingen.ch) an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Werkhofs über Auffahrt

Über Auffahrt gelten bei der Gemeindeverwaltung und beim Werkhof geänderte Öffnungszeiten:

Am Mittwoch, 17. Mai 2023 sind die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung wie folgt:  
08:30 Uhr bis 11:30 Uhr und 14:00 Uhr bis 16.00 Uhr

Am Donnerstag, 18. Mai und Freitag, 19. Mai 2023 bleibt die Verwaltung und der Werkhof geschlossen.

Am Samstag, 20. Mai 2023 hat die Entsorgungsstelle im Werkhof Ermatingen geöffnet. Die Gemeindeverwaltung ist am Montag, 22. Mai 2023 wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da. Die Einschränkung Bootsplatzverwaltung und Steueramt bleibt weiterhin bestehen.

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Werkhofs über Pfingsten

Am Pfingstmontag, 29. Mai 2023 bleibt die Verwaltung und der Werkhof geschlossen. Die Gemeindeverwaltung ist am Dienstag, 30. Mai 2023 wieder für Sie da.

Im Notfall erreichen Sie uns unter folgenden Telefonnummern:

Friedhof- und Bestattungsamt	Tel. 079 215 01 63
Elektrizitätsversorgung	Tel. 079 215 01 62
Wasserversorgung	Tel. 079 215 01 61

### Reduzierte Schalteröffnungszeiten Bauverwaltung

Nach den kommunizierten abgeänderten Schalteröffnungszeiten im Bereich Bootsplatzverwaltung und Steueramt infolge Krankheitsausfall muss nun der Schalter der Bauverwaltung ebenfalls reduziert werden. Wie bereits informiert wurde, verlässt Jan Grünenfelder, Bauverwalter, die Gemeinde per Ende Mai 2023. Konkret fällt sein letzter Arbeitstag auf den Dienstag, 17. Mai 2023. Die Neubesetzung der Stelle erfolgt durch Corinne Frei per 1. Juli 2023. Zur Überbrückung der anfallenden Vakanz dürfen wir auf die Unterstützung von Peter Keller, Weinfeld, ehemaliger Bausekretär Stadt Weinfeld, als Springer im Umfang von 40 Stellenprozenten zählen.

Da während dieser Übergangszeit die Arbeitstage der heutigen Bausekretärin sowie des Springers, Peter Keller, auf die gleichen Werktage fallen, müssen die Schalteröffnungszeiten reduziert werden. Somit sehen die Öffnungszeiten per 15. Mai 2023 wie folgt aus:

Montag:	geschlossen
Dienstag:	geschlossen
Mittwoch:	8.30 bis 11.30 Uhr 14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag:	8.30 bis 11.30 Uhr 14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag:	geschlossen

Diese Öffnungszeiten gelten bis am 1. Juli 2023. Wir sind bestrebt, die Kundinnen und Kunden während den Öffnungszeiten bestmöglichst zu bedienen. Dennoch kann es zeitweise bei einem persönlichen Besuch im Rathaus oder auch bei telefonischen Kontakten zu Wartezeiten oder Verzögerungen kommen. Deshalb empfehlen wir Besprechungstermine telefonisch zu vereinbaren. Während der Übergangszeit ist die Bauverwaltung unter der Mailadresse [bauverwaltung@ermatingen.ch](mailto:bauverwaltung@ermatingen.ch) erreichbar.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

### **Gemeindeversammlung vom 05. Juni 2023**

Die Gemeindeversammlung zur Jahresrechnung 2022 findet am Montag, 05. Juni 2023 um 20.00 Uhr im Lilienberg Ermatingen statt. Die Einladung mit der Botschaft wird den Stimmberechtigten rechtzeitig per Post zugestellt. Zudem werden die Botschaftsunterlagen auf unserer Internetseite [www.ermatingen.ch](http://www.ermatingen.ch) publiziert. Gäste, die ebenfalls an der Gemeindeversammlung teilnehmen möchten, melden sich bitte vorgängig telefonisch unter 071 663 30 30 oder per E-Mail an [gemeinde@ermatingen.ch](mailto:gemeinde@ermatingen.ch) an.

Anschliessend zur Gemeindeversammlung findet ein Apéro statt. Dazu sind alle Stimmberechtigten und Gäste herzlichst eingeladen.

### **Der Regierungsrat hebt die Massnahmen zur Energiemangellage auf – Strassenbeleuchtung wird abends wieder verlängert eingeschaltet bleiben**

Der Regierungsrat des Kantons Thurgau hat die im September 2022 beschlossenen Energiesparmassnahmen überprüft. Aufgrund dieser Überprüfung und angesichts der aktuellen Lage hat er entschieden, die Massnahmen per sofort aufzuheben. Die reduzierte Strassenbeleuchtung in Ermatingen und Triboltingen wird daher, auch auf vielseitigen Wunsch der Bevölkerung, auf die folgenden Zeiten umgestellt:

- Morgens, jeweils Montag bis Sonntag 5.00 Uhr bis zur Dämmerung
- Abends, Sonntag bis Donnerstag, ab der Dämmerung bis 0.00 Uhr,
- Freitag und Samstag bis 0.30 Uhr

### **Halbjährliche Zählerablesung**

Als Verteilnetzbetreiberin ist es eine gesetzliche Aufgabe der Technischen Werke den Strom- und Wasserverbrauch ihrer Kundinnen und Kunden zu messen und abzurechnen. Für die halbjährliche Ablesung wird Herr Marcel Treuthardt im Juni die Zähler, welche noch nicht mit der Fernauslesung ausgestattet sind, ablesen. Wir bitten sie, unserem Mitarbeiter Marcel Treuthardt vor Ort zu unterstützen und den Zugang zu den Zählern uneingeschränkt zu gewähren. Sollte dies nicht möglich sein, bitten wir die Kundinnen und Kunden, ihre Strom- und Wasserzähler selber abzulesen. Karten mit entsprechender Anleitung wird ihnen von Herrn Treuthardt in den Briefkasten eingeworfen. Für eine prompte Erledigung und Rückgabe der Karten danken wir ihnen bereits im Voraus. Bei Fragen oder Unsicherheit wenden sie sich an die Technischen Werke (Telefon 071 663 30 24 oder [tb@ermatingen.ch](mailto:tb@ermatingen.ch)). Wir helfen ihnen gerne weiter.

### **Einwohnerbefragung für ein «Kinder- Jugend- und Familienkonzept» der Gemeinde Ermatingen.**

Im Februar 2023 haben wir eine Einwohnerbefragung zum Thema Kinder- Jugend- und Familien durchgeführt. Die Befragung haben wir in Zusammenarbeit mit dem IOL, Institut für Organisation und Leadership, St. Gallen, realisieren können und nun liegt uns der Abschlussbericht vor.

### **Vielen herzlichen Dank an alle Teilnehmenden der Einwohnerbefragung!**

Wir haben 1'772 Haushalte angeschrieben und 828 Fragebogen (553 schriftlich, 275 online) zurückgehalten. Dies entspricht einer Rücklaufquote von 46,7%. Ein sensationelles Ergebnis – nochmals besten Dank an alle!

Derzeit wird der vorliegende Abschlussbericht ausgewertet und den Behörden zur Verfügung gestellt. Die Resultate werden für die weitere Ausarbeitung des Konzeptes einen sehr hohen Stellenwert einnehmen. Gerade im Bereich der Kinder- Jugend- und Familienpolitik besteht ein grosser Handlungsbedarf. Das Kernteam wird weiter am strategischen Konzept arbeiten. Sicher kann bereits gesagt werden, die Gesamtzufriedenheit in der Gemeinde Ermatingen wird mit «gut» bewertet.

Der Schlussbericht der Einwohnerbefragung ist auf den Seiten der Gemeinde und Schulen einsehbar: [www.ermatingen.ch](http://www.ermatingen.ch) / [www.primaerma.ch](http://www.primaerma.ch) / [www.sekermatingen.ch](http://www.sekermatingen.ch) aufgeschaltet.

GEMEINDE ERMATINGEN  
Präsident/Vorsitz Kernteam  
Urs Tobler

Primarschule Ermatingen  
Mitglied Kernteam  
Andrea Läubli

Sekundarschule Ermatingen  
Mitglied Kernteam  
Barbara Bossart

### **Start Badi Saison 2023 / «Badi+Beiz» Ermatingen**

Am Samstag, 6. Mai 2023 startete die diesjährige Badesaison im romantischen Strandbad Ermatingen im Westerfeld mit eigenem Beizli.

Die Öffnungszeiten (bei schönem Wetter) der Badi sind wie folgt:

Hauptsaison                      10. Mai bis 31. August  
Montag bis Sonntag            10.00 Uhr bis 20.00 Uhr

Nebensaison                      01. September bis und mit Eidg. Dank-, Buss- und Bettag  
Montag bis Freitag            12.00 Uhr bis 18.30 Uhr  
Samstag und Sonntag        10.00 Uhr bis 18.30 Uhr

#### Wesentliche Änderungen auf Saison 2023 – Strandbad ohne Eintritt zugänglich!

In Absprache mit dem Pächter wurde das Konzept marginal angepasst. Die gängige Praxis anderer Strandbäder entlang Bodensee und Untersee zeigt, dass mehrheitlich keine oder nur zeitweise Badeaufsichten vor Ort sind. Diese Änderung erfolgt auf den Betrieb 2023. Weiter werden ab dieser Saison keine Eintrittspreise mehr verlangt. So sollen mehr Besucherinnen und Besucher den Weg zum Strandbad finden und die Zeit geniessen können!

#### Und zum Schluss:

- Vincens Krasniqi leitet auch dieses Jahr wieder die Badi mit einem frischen motivierten Baditeam.
- Für das Familienbudget sind neu ein Hot Dog und ein Schnitzelbrot mit auf der Karte.
- Das Angebot wurde etwas gestrafft, die beliebten Klassiker sind weiterhin mit auf der Karte.
- Auch dieses Jahr plant Vinc einige musikalische Überraschungen in der Badi.
- Erreichbarkeit Badi+Beiz: Tel. 079 772 16 56, [badiundbeiz@kiloundgramm.ch](mailto:badiundbeiz@kiloundgramm.ch)

Die Gemeinde sowie das Team rund um die «badi+beiz» freut sich auf eine sonnige Badesaison!

### **Leinenpflicht vom 01. April bis 31.07.2023 im Wald und am Waldrand**

Freilaufende Hunde haben für Wildtiere im Wald und am Waldrand während der Brut-, Setz- und Aufzuchtzeit ein hohes Störpotential, das zum Verlust von Bruten oder sogar zum Tod von Wildtieren führen kann.

Die gesetzliche Leinenpflicht vom 01.04. – 31.07.2023 verhindert, dass in den genannten kritischen Zeiten für Wildtiere eine unnötige Gefahr von freilaufenden Hunden ausgeht. Widerhandlungen gegen diese Leinenpflicht können mit CHF 100.00 gebüsst werden.

### **Öffentliche Bekanntmachung**

Gestützt auf Artikel 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung (RPG; SR 700) und § 28 des Planungs- und Baugesetzes (PBG; RB 700) wird der **kantonale Richtplan, Teilrevision 2022/2023** (Entwurf März 2023) öffentlich bekannt gemacht.

Dauer der Auflage: 08. Mai 2023 bis 09. September 2023  
Auflageort: Gemeindkanzlei Ermatingen,  
zu den ordentlichen Öffnungszeiten

Der Richtplanentwurf (Stand: März 2023) kann zusammen mit dem begleitenden Bericht auch im Internet eingesehen werden ([www.raumentwicklung.tg.ch](http://www.raumentwicklung.tg.ch); Öffentliche Bekanntmachung Teilrevision kantonaler Richtplan 2022/2023).

Das Vernehmlassungsverfahren wird mit dem Online-Tool „e-Vernehmlassungen“ durchgeführt. Damit kann die Stellungnahme papierlos, einfach und auf Wunsch gemeinsam im Team erfasst und übermittelt werden. Die digitale Erfassung erleichtert nicht nur die Teilnahme am Mitwirkungsverfahren, sondern trägt auch zu einer effizienten Auswertung der eingereichten Stellungnahmen bei. Weitere Informationen dazu finden Sie ebenfalls im Internet (vgl. oben).

Alle sind eingeladen, sich innerhalb der Auflagefrist zum vorliegenden Entwurf zu äussern.

Bitte benützen Sie für Ihre Stellungnahme das Online Tool „e-Vernehmlassungen“.

Stellungnahmen, die nicht im Online Tool „e-Vernehmlassungen“ erfasst werden können, sind zu richten an: Kanton Thurgau, Amt für Raumentwicklung, Verwaltungsgebäude Promenade, 8510 Frauenfeld.

### **Baugesuche**

Baugesuchsteller	AQUILA Ermatingen AG
Bauvorhaben	Demontage der alten Gaskesselanlage und Installation einer neuen Sole/Wasser-Wärmepumpenanlage mittels drei Erdsonden à 210m
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 527, Fruthwilerstrasse 4, Ermatingen
Auflagefrist	28. April 2023 bis 17. Mai 2023

## **Aus dem Gemeinderat**

### **Gemeindkanzlei, Botschaft Rechnung 2022, Verabschiedung**

Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung die Botschaft zur Jahresrechnung 2022 verabschiedet und für den Druck freigegeben. Die Botschaft dient als Grundlage zur Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2023 um 20.00 Uhr im Lilienberg. Wie üblich wird den Haushaltsvorstehenden zusammen mit dem Stimmrechtsausweis ein Exemplar der Botschaft zugestellt. Die Haushaltsmitglieder erhalten eine Einladung inkl. Stimmrechtsausweis. Die Zustellung erfolgt unter Einhaltung der geltenden Zustellfristen. Gleichzeitig zum Versanddatum wird die Botschaft auf der Website der Gemeinde aufgeschaltet. Weitere physische Exemplare können in der Gemeindkanzlei während den Schalteröffnungszeiten bezogen werden.

### **Baubewilligungen**

Lukas Frommenwiler und Corinne Lorenz, Ermatingen, EFH mit Einliegerwohnung auf Liegenschaft Nr. 936, Höhenweg 7, Ermatingen

Martin Graf, Ermatingen, Steildachsanierung inkl. neuer Photovoltaikanlage auf Liegenschaft Nr. 1116, Neugutstrasse 6, Ermatingen

Bücheler Immobilien AG, Amriswil, Erdsonden auf Liegenschaft Nr. 475, Hauptstrasse 121, Ermatingen

Beat und Heidi Gerber-Zbinden, Ermatingen, Änderung DG, Erschliessung Anbau West zu einer Wohnung mit DG, zusätzlicher Holzherd an bestehenden Kamin, zusätzliches Dachfenster West auf Liegenschaft Nr. 7, Untere Seestrasse 61, Ermatingen

Rolf und Sabine Bügler, Ermatingen, Ersatzbau Garage / Werkstatt auf Liegenschaft Nr. 124, Hornstrasse 1, Ermatingen